

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B**

KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2018,

11. märts 2019,

millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega

(EMPs kohaldatav tekst)

(ELT L 315, 5.12.2019, lk 155)

Muudetud:

Euroopa Liidu Teataja

nr lehekülg kuupäev

► **M1** Komisjoni delegeeritud määrus (EL) 2021/340, 17. detsember 2020 L 68 62 26.2.2021

Parandatud:

► **C1** Parandus, ELT L 317, 1.10.2020, lk 39 (2019/2018)

► **C2** Parandus, ELT L 309, 2.9.2021, lk 36 (2019/2018)

► **C3** Parandus, ELT L 373, 21.10.2021, lk 95 (2019/2018)

**KOMISJONI DELEGEERITUD MÄÄRUS (EL) 2019/2018,****11. märts 2019,****millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiamärgistusega****(EMPs kohaldatav tekst)***Artikkel 1***Reguleerimise ja kohaldamisala**

1. Käesoleva määrusega kehtestatakse avaliku elektrivõrgu toitel töötavate otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete, sealhulgas muude toodete kui toiduainete jahutamiseks müüdavate seadmete märgistamist ja nende kohta täiendava tooteinfo esitamist käsitlevad nõuded.

2. Käesolevat määrust ei kohaldata järgmise suhtes:

- a) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mis töötavad ainult muu toiteallika kui elektri toitel;
- b) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, milles ei kasutata jahutamiseks auru kokkusurumise tsükli;
- c) eraldi paiknevad osad, näiteks kondensatsiooniseade, kompressor või veekondensatsiooniseade, millega keskjahutusega külmik peab töötamiseks ühendatud olema;
- d) toiduainete töötlemiseks kasutatavad otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed;
- e) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mida on spetsiaalselt katsetatud ja mis on heaks kiidetud ravimite või teaduslike proovide säilitamiseks;
- f) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed toiduks kasutatavate elusloomade müügiks ja väljapanekuks, näiteks jahutus-külmutusseadmed eluskalade ja -karpide müügiks ja väljapanekuks, jahutusega akvaariumid ja veemahutid;
- g) külmtöölauad;
- h) horisontaalsed käsimüügiletid säilituskambriga, mis on ette nähtud töötama jahutustemperatuuril;
- i) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, milles ei ole sisseehitatud jahutusseadet ning mis kasutavad eemal paiknevast õhujahutist saabuvat jahutatud õhku; see ei hõlma keskjahutusega külmikuid ega IV lisa tabeli 4 kohaseid 6. kategooria külmmüügiau-tomaate;

▼ M1

- j) nurga- ja karussellkülmikud;

▼ B

- k) müügiautomaadid, mis on ette nähtud töötama külmutustemperatuuril;
- l) jäähelvestega kalaletid;
- m) tööstuslikud külmsäilitusseadmed, kiirjahutuskapid, kondensatsiooniseadmed ja protsessijahutid, nagu on määratletud määruses (EL) 2015/1095;
- n) veinikülmikud ja minibaarid.

*Artikkel 2***Mõisted**

Käesolevas määruses kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade“ – ühe või mitme kambriga isoleeritud külmik, mida hoitakse teataval temperatuuril ja milles jahutamine või külmutamine toimub loomuliku või sundkonvektsiooni teel ühel või mitmel energiatarbival viisil; seda kasutatakse toiduainete ja muude toodete, mida säilitatakse ümbritsevast temperatuurist madalamal kindlaksmääratud temperatuuril, väljapanekuks ja tarbijatele müümiseks müüja osalusel või müüja osaluseta; kõnealused toiduained ja muud tooted on kättesaadavad kas otse avatud külgede või ühe või mitme ukse või sahtli või mõlema kaudu; see hõlmab ka otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmeid, milles on toiduainete või muude toodete säilitamiseks kasutatavad alad, millele tarbijad juurde ei pääse; selliste seadmete hulka ei kuulu minibaarid ja veinikülmikud;
- 2) „toiduained“ – toidud, toiduained, joogid, sealhulgas vein, ja muud eeskätt tarbimiseks ettenähtud tooted, mis vajavad jahutamist või külmutamist teataval temperatuuril;
- 3) „kondensatsiooniseade“ – toode, milles on vähemalt üks elektriajamiga kompressor ja üks kondensaator, mis tagab jahutamise madala või keskmise temperatuurini ja selle temperatuuri püsiva säilitamise külmutusseadme või -süsteemi sees, kasutades pärast ühendamist aurusti ja drosselseadmega auru kokkusurumisel põhinevat tsükli, nagu on määratletud määruses (EL) 2015/1095;
- 4) „keskjahutusega külmik“ – tehases valmistatud sõlmedest koosnev otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis peab otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmena töötamiseks olema ühendatud täiendavate eraldi paiknevate osadega (kondensatsiooniseade ja/või kompressor ja/või veekondensatsiooniseade), mis ei ole külmiku lahutatavad osad;
- 5) „toiduainete töötlemiseks kasutatavad otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mida on spetsiaalselt katsetatud ja mis on heaks kiidetud seoses toidu töötlemisega, näiteks jäätisemasinad või mikrolaineseadmega varustatud külmmüügiautomaadid või jäävalmistajad; see ei hõlma otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmeid, millel on üks spetsiaalselt toiduainete töötlemiseks ette nähtud kamber, mille maht moodustab vähem kui 20 % seadme netomahust;

▼B

- 6) „netomaht“ – selline osa kambri kogumahust (dm^3 või l), mis jääb järele pärast selliste komponentide ja sellise ruumimahu mahaarvamist, mida ei saa kasutada toiduainete ja muude toodete säilitamiseks või väljapanekuks;
- 7) „kogumaht“ – kambri sisekesta sees oleva ruumi maht (dm^3 või l), mille mõõtmisel ei ole kambris sisevarustust ning uks või kaas on suletud;
- 8) „spetsiaalselt katsetatud ja heaks kiidetud“ – toode vastab kõigile järgmistele nõuetele:
 - a) selle projekteerimisel ja katsetamisel on silmas peetud spetsiaalselt nimetatud töötingimusi või otstarvet vastavalt nimetatud liidu õigusaktidele või nendega seotud aktidele, asjaomastele liikmesriigi õigusaktidele ja/või asjaomastele Euroopa või rahvusvahelistele standarditele;
 - b) selle juurde kuuluvad sertifikaadi, tüübikinnitusmärgi või katsearuande kujul tehnilisse dokumentatsiooni lisatavad tõendid selle kohta, et toode on spetsiaalselt heaks kiidetud nimetatud töötingimustes või otstarbel kasutamiseks;
 - c) see on lastud turule spetsiaalselt nimetatud töötingimustes või otstarbel kasutamiseks, nagu seda tõendab vähemalt tehniline dokumentatsioon, toote kohta esitatud teave ning reklaam- ja turustusmaterjalid;
- 9) „külm töölaud“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade ühe või mitme vertikaalstapinnas asuva ukse või sahtliga ning pealispinnas olevate avadega toiduainete ajutiseks säilitamiseks kasutatavatele anumatele, mis võimaldavad hõlpsalt kätte saada toiduaineid, näiteks pitsakatteid või salatikomponente;
- 10) „säilituskambri horisontaalne käsimüügilet“ – tavaliselt käsimüügileti alaosas asuv horisontaalkülmik, mis on ette nähtud ostjate teenindamiseks ning mis sisaldab külmsäilitust, mille maht on vähemalt 100 l jooksva meetri kohta;
- 11) „horisontaalkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mille on rõhtne pealt ligipääsetav väljapanekuala;
- 12) „jahutustemperatuur“ – energia säästmiseks kasutatavate energijuhtimissüsteemidega seadmete puhul temperatuur vahemikus $-3,5$ °C kuni 15 °C ning energia säästmiseks kasutatavate energijuhtimissüsteemideta seadmete puhul temperatuur vahemikus $-3,5$ °C kuni 10 °C;
- 13) „tööt temperatuur“ – võrdlustemperatuur, mis on kambris katsetamise ajal;
- 14) „külm müügi automaat“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis võtab vastu tarbijate makseid või žetooned ja väljastab jahutatud toiduaineid ja muid tooteid ilma kohapealsete töötajate sekkumiseta;

▼ M1

- 15) „nurgakülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mida kasutatakse kahe üksteise suhtes nurga all ja/või kaarjalt paikneva sirge külmiku ühendamiseks. Nurgakülmikul ei ole kindlat pikitelge või pikkust, sest see on mõeldud vahe täitmiseks (s.o kiilukujuline või muu sarnase kujuga külmik) ning ei ole ette nähtud eraldiseisva jahutus-külmutusüksusena kasutamiseks. Nurgakülmiku otsad asuvad üksteise suhtes 30–90° nurga all;

▼ B

- 16) „külmutustemperatuur“ – temperatuur alla –12 °C;
- 17) „jäähelvestega kalalett“ – horisontaalkülmik, mis on ette nähtud ostjate teenindamiseks ning mis on kavandatud ja mida turustatakse spetsiaalselt värsket kala väljapanekuks. Kalaletile on iseloomulik selle ülaosas paiknev jäähelvestega alus, mida kasutatakse väljapandud värsket kala temperatuuri säilitamiseks; letil on samuti äravooluava;
- 18) „veinikülmik“ – jahutus-külmutusseade, millel on ainult üht liiki kambriid veini säilitamiseks, mis on täpse temperatuuri reguleerimisega, et tagada säilitustingimused ja sihttemperatuur, ning vibratsiooni vähendavate vahenditega, nagu on sätestatud delegeeritud määruses (EL) 2019/2016;
- 19) „kamber“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme suletud osa, mis on eraldatud muu(de)st kambri(te)st vaheseinaga, mahutiga või muu sarnase konstruktsiooniga ning mis on otse ligipääsetav välisukse (-uste) kaudu ja võib omakorda olla jaotatud väikekambriteks. Käesoleva määruse kohaldamisel, kui ei ole sätestatud teisiti, tähendab „kamber“ nii kambrit kui ka väikekambrit;
- 20) „välisukse“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme osa, mida saab liigutada või eemaldada, nii et see võimaldab vähemalt panna esemeid otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmesse või võtta sealt välja;
- 21) „väikekamber“ – kambri eraldatud osa, mille töötemperatuuride vahemik erineb selle kambri omast, milles väikekamber asub;
- 22) „minibaar“ – jahutus-külmutusseade, mille suurim kogumaht on 60 liitrit ning mis on ette nähtud eelkõige toiduainete säilitamiseks ja müügiks hotellitubades ja muudes sarnastes kohtades, nagu on määratletud delegeeritud määruses (EL) 2019/2016;
- 23) „müügikoht“ – koht, kus otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmeid esitletakse või pakutakse müügiks, rentimiseks või järelmaksuga müügiks;
- 24) „energiatõhususindeks“ (EEI) – indeks, mis näitab jahutus-külmutusseadme suhtelist energiatõhusust protsentides, arvatuna vastavalt IV lisa punktile 2;
- ▼ M1**
- 25) „karussellkülmik“ – ümmargune/ringikujuline poekülmik, mida saab paigaldada eraldiseisva üksusena või kahte sirget poekülmikut ühendava üksusena. Karussellkülmikutel võib olla ka pöördüsteem, mis muudab toiduainete väljapaneku 360 ° ulatuses nähtavaks;

▼ M1

- 26) „poekülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis on ette nähtud toiduainete ja muude toodete müügiks ja väljapanekuks jaemüügiastutustes, näiteks kauplustes. Joogijahuteid, külmmüügiautomaate, jäätise annustamise külmlatte ja jäätisekülmikuid ei. peeta poekülmikuteks.

▼ B*Artikkel 3***Tarnijate kohustused**

1. Tarnija tagab järgmise:
- a) igal otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmel on trükitud märgis III lisas sätestatud vormingus;

▼ M1

- b) V lisas sätestatud toote teabelehel olevate näitajate väärtused sisestatakse toodete andmebaasi avalikku osasse;

▼ B

- c) edasimüüja erinõudmisel tehakse toote teabeleht kättesaadavaks trükitult;
- d) VI lisas sätestatud tehnilise dokumentatsiooni andmed sisestatakse toodete andmebaasi;
- e) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme iga mudeli visuaalses reklaamis esitatakse märgisel olev energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala kooskõlas VII lisaga;
- f) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme iga mudeli tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis, sealhulgas internetis esitatavas tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis, on kirjas märgisel olev asjaomase mudeli energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala kooskõlas VII ja VIII lisaga.
- g) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete kõigi mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks III lisa kohase vormi ja sisuga märgis;
- h) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete kõigi mudelite edasimüüjatele tehakse elektrooniliselt kättesaadavaks V lisa kohane toote teabeleht.
2. Energiatõhususe klass põhineb energiatõhususindeksil, mis arvutatakse vastavalt II lisale.

*Artikkel 4***Edasimüüjate kohustused**

Edasimüüja tagab järgmise:

- a) igal otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmel on seadme müügikohas, sealhulgas messidel märgis, mille on lisanud tarnija kooskõlas artikli 3 lõike 1 punktiga a ning mis on sisseehitatud seadmete puhul esitatud nii, et see on selgelt nähtav, ja muude otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme puhul nii, et see on selgelt nähtav jahutus-külmutusseadme välispinnal esiküljel või peal;

▼B

- b) kaugmüügi korral esitatakse märgis ja tootekirjeldus VII ja VIII lisa kohaselt;
- c) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme iga mudeli visuaalsele reklaamile (sh internetis) lisatakse märgisel olev energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala kooskõlas VII ja VIII lisaga;
- d) otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme iga mudeli tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis, sealhulgas internetis esitatavas tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis, milles kirjeldatakse konkreetse mudeli tehnilisi näitajaid, on kirjas märgisel olev asjaomase mudeli energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala kooskõlas VII ja VIII lisaga.

*Artikkel 5***Veebimajutusplatvormide kohustused**

Kui direktiivi 2000/31/EÜ artiklis 14 osutatud veebimajutusteenuse pakkuja lubab otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmeid müüa otse oma veebisaidi kaudu, võimaldab ta kuvada edasimüüja esitatud elektroonilist märgist ja elektroonilist tootekirjeldust kuvamis-seadisel vastavalt VIII lisa sätetele ning teavitab edasimüüjat nende kuvamise kohustusest.

*Artikkel 6***Mõõtmismeetodid**

Artiklite 3 ja 4 kohaselt esitamisele kuuluva teabe saamiseks tuleb kasutada usaldusväärseid, täpseid ning korratavaid mõõtmis- ja arvutusmeetodeid, mille puhul võetakse arvesse tänapäeva tasemele vastavaid tunnustatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid vastavalt IV lisa sätetatele.

*Artikkel 7***Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontroll**

Määruse (EL) 2017/1369 artikli 8 lõikes 3 osutatud turujärelevalvekontrollide tegemisel järgivad liikmesriigid IX lisa sätetatud kontrollimeetlust.

*Artikkel 8***Läbivaatamine**

Komisjon vaatab käesoleva määruse tehnika arengut arvestades läbi ja esitab läbivaatamise tulemused, sealhulgas vajaduse korral muudatusetepaneku eelnõu nõuandefoorumile hiljemalt 25. detsembril 2023. Läbivaatamisel hinnatakse muu hulgas

- a) energiatõhususe klasse;
- b) ringmajanduse eesmärkide arvestamise võimalikkust;
- c) toodete täpsema klassifitseerimise teostatavust (muu hulgas kaalutakse sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmikute ja keskjahutusega külmikute eristamist).

▼B

Artikkel 9

Jõustumine ja kohaldamine

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼M1

Seda kohaldatakse alates 1. märtsist 2021, välja arvatud kohustus esitada V lisa tabeli 10 5. osas osutatud valgusallika parameetrite energiatõhususe klass, mida kohaldatakse alates 1. märtsist 2022.

▼B

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.



I LISA

Lisades kasutatavad mõisted

Kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „joogijahuti“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis on ette nähtud ümbritseva keskkonna temperatuuril jahutisse paigutatavate mitteriknevate pakendatud jookide jahutamiseks kindlaksmääratud kiirusel; jooke pakutakse müügiks ümbritseva keskkonna temperatuurist madalamal kindlaksmääratud temperatuuril. Joogijahuti võimaldab juurdepääsu jookidele kas otse avatud külgede või ühe või mitme ukse ja/või sahtli kaudu. Energia säästmiseks võib jahutisene temperatuur tõusta perioodidel, kui nõudlust ei ole, kuna sellised joogid ei rikne;
- 2) „jääitisekülmik“ – horisontaalne suletud külmik, mis on ette nähtud müügiks pakendatud jäätise säilitamiseks ja/või väljapanekuks ning mille puhul tarbijad pääsevad pakendatud jäätisele ligi seadme peal asuva läbipaistmatu või läbipaistva kaane avamise teel; jääitisekülmiku netomaht on kuni 600 liitrit ja läbipaistva kaanega jääitisekülmikul on netomaht jagatuna TDA-ga vähemalt 0,35 meetrit;
- 3) „läbipaistev kaas“ – luuk, mille pindalast vähemalt 75 % moodustab läbipaistev materjal ning mis võimaldab kasutajal selgelt tooteid näha;
- 4) „väljapaneku kogupindala“ (TDA) – toiduainete ja muude toodete väljapanekuks kasutatava nähtava ala kogupindala, sealhulgas läbi klaaspindade nähtav pind, mis määratletakse netomahu moodustavate pindade horisontaalsete ja vertikaalsete projektsioonide pindalade summana, väljendatud ruutmeetrites (m²);
- 5) „ruutkood“ – maatrikskood toote mudeli energiamärgisel; sellega on seotud asjaomase mudeli avalikult kättesaadav teave toodete andmebaasis;
- 6) „aastane energiatarbimine“ (AE) – 365ga (päevade arvuga aastas) korrutatud keskmine päevane energiatarbimine (kilovatt-tundides aasta kohta (kWh/a)), arvatuna vastavalt IV lisa punkti 2 alapunktile b;
- 7) „päevane energiatarbimine“ (E_{daily}) – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme 24 tunni jooksul võrdlustingimustel tarbitav energia (kilovatt-tundidena ööpäevas (kWh/24h));
- 8) „standardne aastane energiatarbimine“ (SAE) – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme aastane energia võrdlustarbimine (kilovatt-tundides aasta kohta (kWh/a)), arvatuna vastavalt IV lisa punkti 2 alapunktile c;
- 9) „M“ ja „N“ – modelleerimisnäitajad, millega võetakse arvesse väljapaneku kogupindala või energiakasutuse sõltuvust väljapaneku kogupindalast ja mille väärtused on esitatud IV lisa tabelis 3;
- 10) „temperatuuritegur“ (C) – parandustegur, millega võetakse arvesse töötemperatuuri erinevust;
- 11) „kliimaklassitegur“ (CC) – parandustegur, millega võetakse arvesse ümbritseva keskkonna temperatuuride vahemikku, milles kasutamiseks jahutus-külmutusseade on kavandatud;
- 12) „P“ – parandustegur, millega võetakse arvesse sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmikute ja keskjahutusega külmikute erinevusi;

▼B

- 13) „sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga külmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, millel on kompressorit ja kondensatsiooniseadet sisaldav sisseehitatud jahutus-külmutussüsteem;
- 14) „jäätise annustamise külmlett“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, milles saab jäätist IV lisa tabeli 4 kohase ettenähtud temperatuuri piirides säilitada ja välja panna ning millest saab jäätist serveerida;
- 15) „püstkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mille avatud kül on püstine või kaldu;
- 16) „poolkõrge külmlett“ – püstkülmik, mille avatud kül on püstine või kaldu ja mille kogukõrgus ei ületa 1,5 meetrit;
- 17) „liitkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, milles on püstkülmiku ja horisontaalkülmiku väljapaneku- ja avamissuunad;

▼M1

- 18) „esitatud väärtused“ – väärtused, mille tarnija esitab määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 ning kõnealuse määruse artikli 3 lõike 1 punkti d ja selle määruse VI lisa kohaselt esitatud, arvutatud või mõõdetud tehniliste näitajate kohta, et liikmesriigi ametiasutused saaksid kontrollida nende vastavust;

▼B

- 19) „külmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis hoiab külmkapis säilitatavaid tooteid pidevalt jahutustemperatuuril;
- 20) „sügavkülmik“ – otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade, mis hoiab külmkapis säilitatavaid tooteid pidevalt külmutustemperatuuril;
- 21) „ratastel riulite jaoks ettenähtud külmik“ – poekülmik, kus on võimalik kaupa välja panna otse kaubaalustel ja -kärudel, mis paigutatakse külmikusse tõstmise, pööramise või vajaduse korral külmiku esikülje alumise osa eemaldamise teel;
- 22) „M-katsekeha“ – temperatuuri mõõteseadmega katsekeha;
- 23) „mitme temperatuuriga müügiautomaat“ – külmmüügiautomaat, milles on vähemalt kaks eri töötemperatuuriga kambrit;
- 24) „kuvamismehhanism“ – mis tahes ekraan, sh puutetundlik ekraan, või muu visualiseerimistehnoloogia, mida kasutatakse internetiteabe kuvamiseks kasutajatele;
- 25) „puutetundlik ekraan“ – puudutusele reageeriv ekraan, nt tahvelarvuti või nutitelefon ekraan;
- 26) „pesaaken“ – nähtavat teavet edastav liides, mille kaudu kujutis või andmekogum muutub kättesaadavaks muul kujutisel või andmekogumil tehtava hiireklõpsu, hiirega üleliikumise või puutetundlikul ekraanil kujutise suurendamise tulemusena;
- 27) „tekstialternatiiv“ – tekst, mis on esitatud graafilise kujutise asemel ja mis võimaldab esitada teavet muud moodi kui kujutisena, kui kuvaseadmed ei suuda graafilisi kujutisi esitada, või juurdepääsetavusabina, nt kõnesünteesirakenduste sisendina.

▼B*II LISA***Energiatõhususe klassid**

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme energiatõhususe klass määratakse energiatõhususindeksi (EEI) põhjal tabeli 1 kohaselt.

*Tabel 1.***Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete energiatõhususe klassid**

Energiatõhususe klass	EEI
A	$EEI < 10$
B	$10 \leq EEI < 20$
C	$20 \leq EEI < 35$
D	$35 \leq EEI < 50$
E	$50 \leq EEI < 65$
F	$65 \leq EEI < 80$
G	$EEI \geq 80$

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme EEI määratakse vastavalt IV lisa punktile 2.

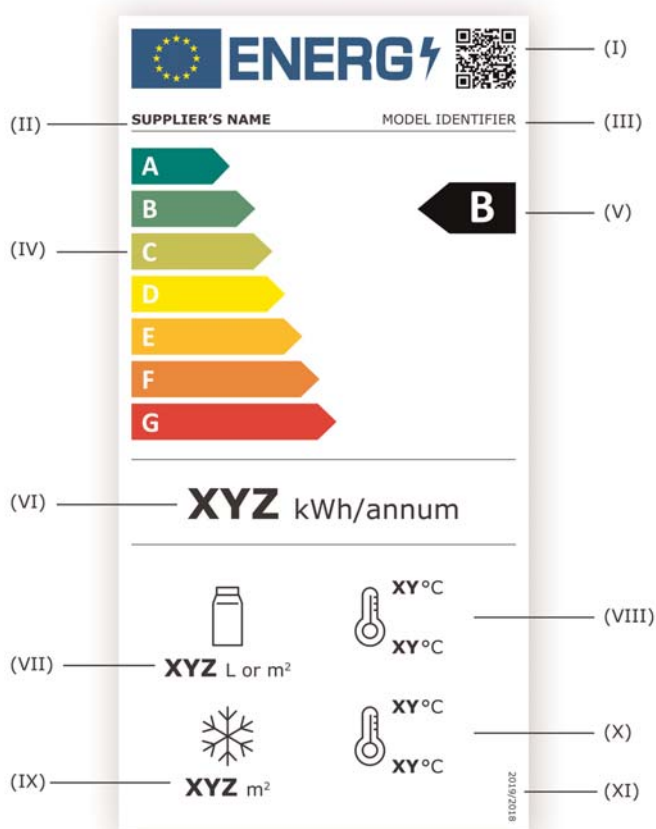
▼ **B**

III LISA

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete märgis

1. OTSESE MÜÜGIFUNKTSIOONIGA JAHUTUS-KÜLMUTUSSEADMETE, VÄLJA ARVATUD JOOGIJAHUTITE JA JÄÄTISEKÜLMIKUTE MÄRGIS

1.1. Märgis:



1.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

I. ruutkood;

II. tarnija nimi või kaubamärk;

III. tarnija mudelitähis;

IV. energiatõhususe skaala A–G;

V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;

VI. AE (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;

VII.

— külm müügiautomaadid: kõikide jahutustemperatuuriga kambrite netomahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;

— kõik muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed: kõikide jahutustemperatuuriga väljapanekupindade summa (m^2), ümardatud kahe kümnendkohani;

▼B

- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole jahutustemperatuuriga kambreid: VII alapunkti piktogramm ja liitrites (l) või ruutmeetrites (m²) väljendatavad väärtused jäetakse ära;

VIII.

- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mille kõigi jahutustemperatuuriga kambrite temperatuuriklass on sama, v.a külmmüügiautomaadid:
 - ülemine temperatuur on kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
 - alumine temperatuur on kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni, või kõigi M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
- külmmüügiautomaadid:
 - ülemine temperatuur on toote kõrgeim mõõdetud temperatuur jahutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
 - alumine temperatuur jäetakse ära;
- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, millel ei ole jahutustemperatuuriga kambreid, jäetakse ära VIII alapunkti piktogramm ja kraadides (°C) väljendatavad väärtused;

IX.

- kõik otsese müügifunktsiooniga külmutusseadmed, v.a müügiautomaadid: kõikide külmutustemperatuuriga väljapanekupindade summa (m²), ümardatud kahe kümnendkohani;
- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole külmutustemperatuuriga kambreid: IX alapunkti piktogramm ja ruutmeetrites (m²) väljendatavad väärtused jäetakse ära;

X.

- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, mille kõigi külmutustemperatuuriga kambrite temperatuuriklass on sama, v.a külmmüügiautomaadid:
 - ülemine temperatuur on kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
 - alumine temperatuur on kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni, või kõigi M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;

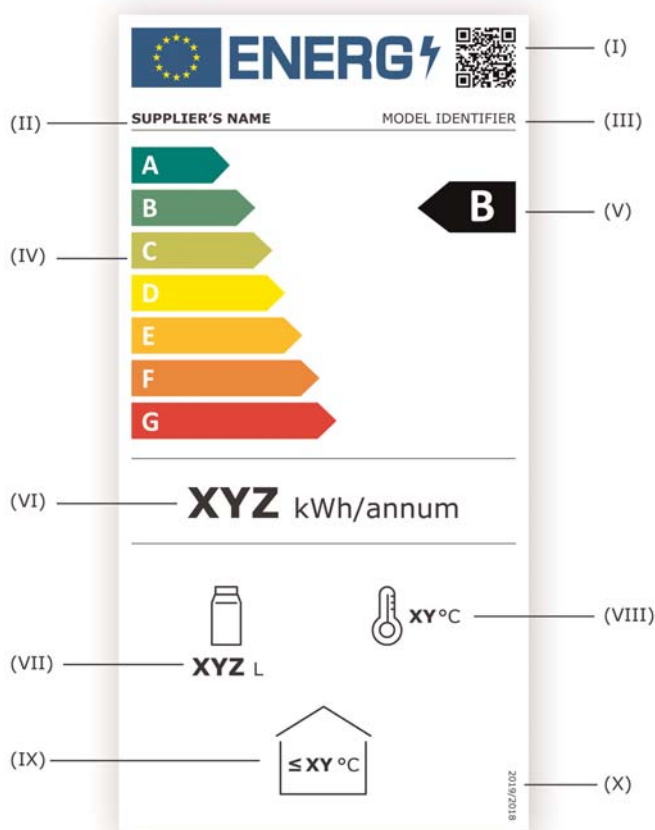
▼ **B**

- külmüügiautomaadid:
 - ülemine temperatuur on toote kõrgeim mõõdetud temperatuur külmutustemperatuuriga kambri(te)s, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 4 kohaselt;
 - alumine temperatuur jäetakse ära;
- otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, millel ei ole külmutustemperatuuriga kambreid: X alapunkti piktogramm ja kraadides (°C) väljendatavad väärtused jäetakse ära;

XI. käesoleva määruse number „2019/2018“.

2. JOOGIJAHUTITE MÄRGIS

2.1. Märgis:



2.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI. AE (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;
- VII. kõikide jahutustemperatuuriga kambrite kogumahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;

▼ **B**

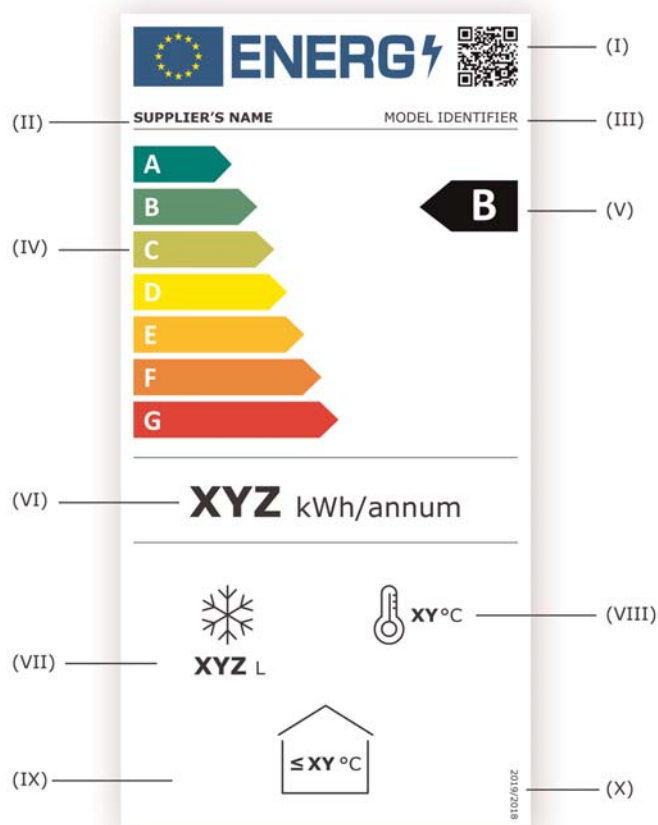
VIII. kõigi jahutustemperatuuriga kambrite kõrgeim keskmine temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 5 kohaselt;

IX. ümbritseva keskkonna kõrgeim temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 6 kohaselt;

X. käesoleva määruse number „2019/2018“.

3. JÄÄTISEKÜLMIKUTE MÄRGIS

3.1. Märgis:



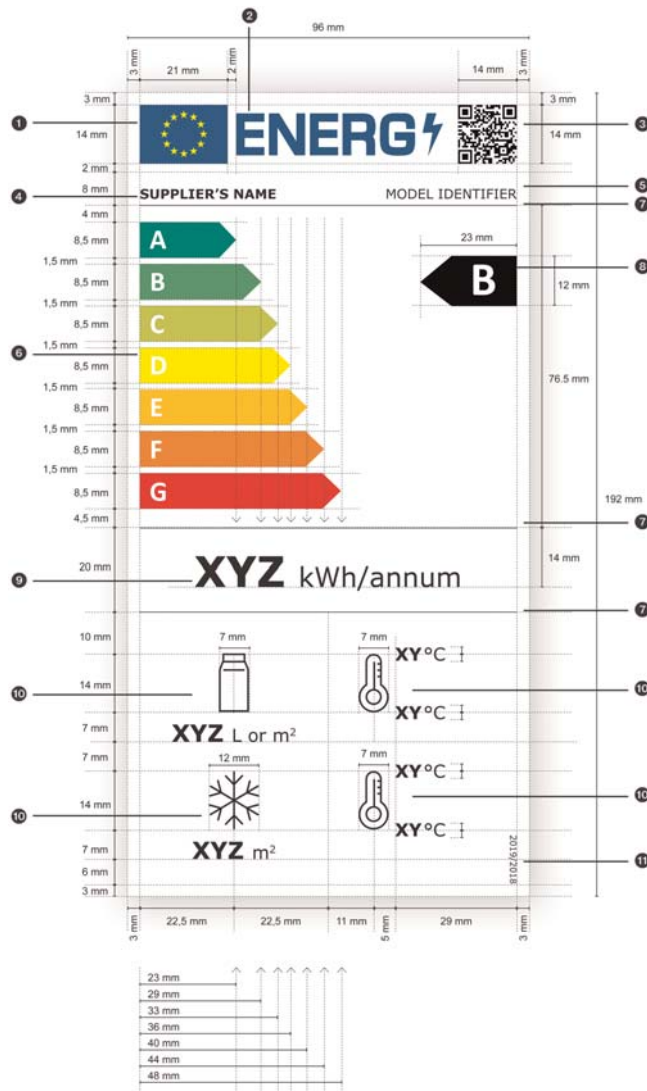
3.2. Märgisel esitatakse järgmine teave:

- I. ruutkood;
- II. tarnija nimi või kaubamärk;
- III. tarnija mudelitähis;
- IV. energiatõhususe skaala A–G;
- V. energiatõhususe klass, mis on määratud kindlaks II lisa kohaselt;
- VI. AE (kWh/aastas), ümardatud täisarvuni;
- VII. kõikide külmutustemperatuuriga kambrite netomahtude summa (l), ümardatud täisarvuni;
- VIII. kõigi külmutustemperatuuriga kambrite kõrgeim keskmine temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 7 kohaselt;
- IX. ümbritseva keskkonna kõrgeim temperatuur, väljendatud kraadides (°C) ja ümardatud täisarvuni tabeli 8 kohaselt;
- X. käesoleva määruse number „2019/2018“.

▼ **B**

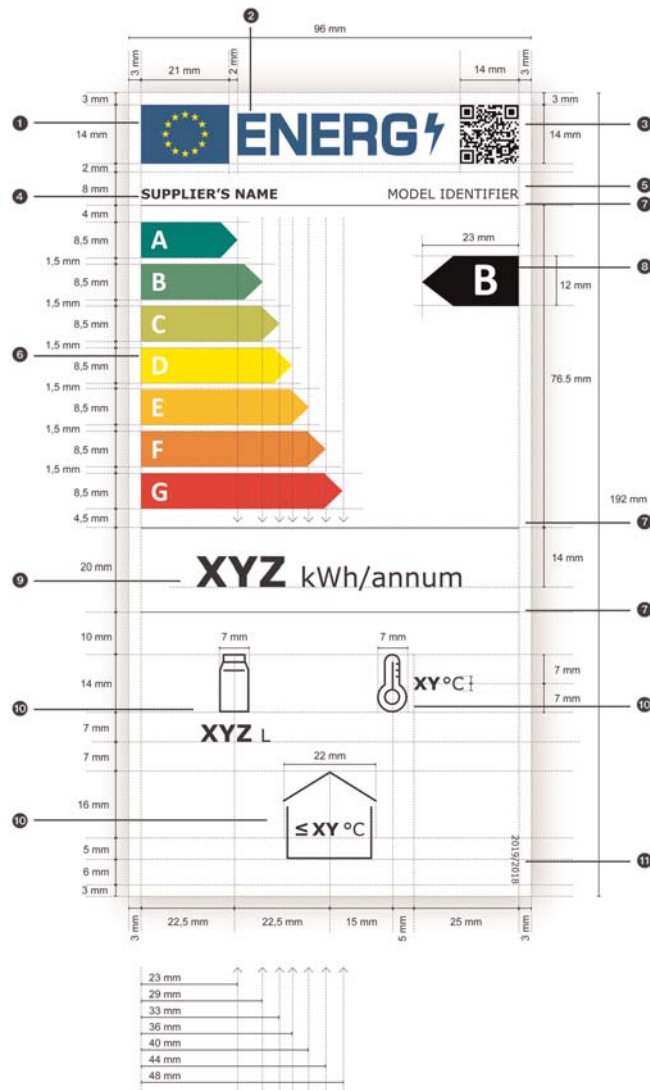
4. MÄRGISE KUJUNDUS

4.1. Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete (välja arvatud joogi-jahutite ja jäätisekülmikute) märgise kujundus:



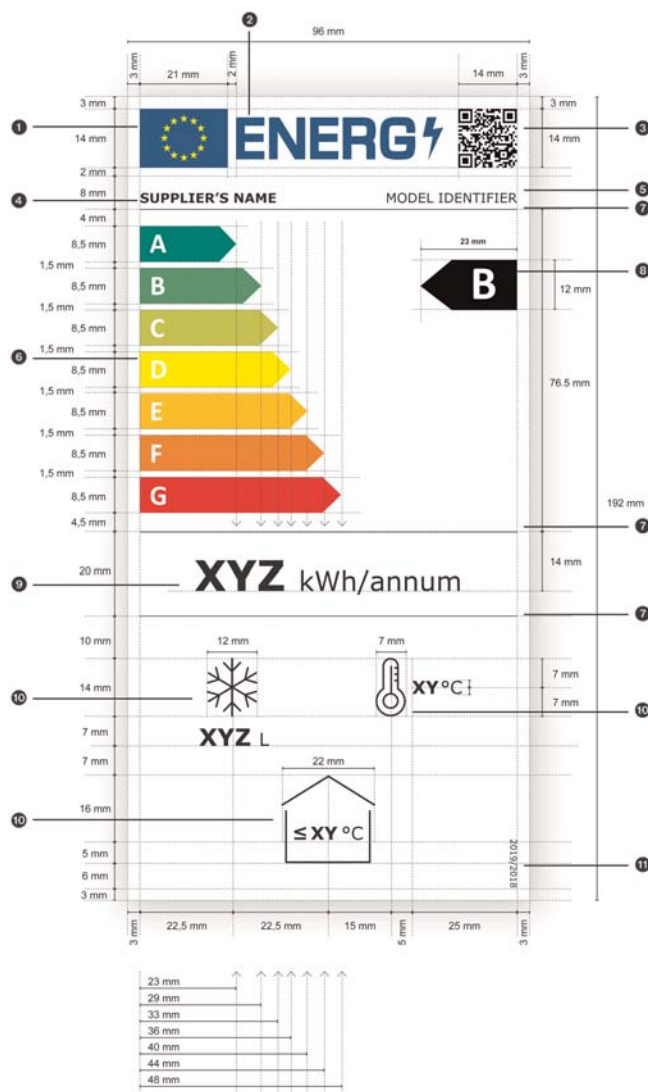
▼B

4.2. Joogijahutite märgise kujundus:



▼ **B**

4.3. Jäätisekülmikute märgise kujundus:



4.4. Selgitus:

- märgiste laius on vähemalt 96 mm ja kõrgus vähemalt 192 mm. Kui märgis trükitakse suuremas formaadis, peab selle mõõtude suhe jääma samaks kui eespool esitatud kirjelduses;
- märgise taust on 100 % valget;
- kasutatakse kirjatüpe Verdana ja Calibri;
- märgise moodustavate elementide mõõdud ja näitajad peavad vastama punktides 4.1–4.3 kirjeldatud kujundusele;
- neljavärvitükk (CMYK): tsüaansinine, magentapunane, kollane ja must vastavalt järgmisele näidisele: 0,70,100,0: 0 % tsüaansinist, 70 % magentapunast, 100 % kollast, 0 % musta;
- märgised peavad vastama kõikidele järgmistele tingimustele (numbrid viitavad eespool olevatele joonistele):

❶ ELi logo värvid:

— taust: 100,80,0,0;

— tähed: 0,0,100,0;

▼B

- 2 energialogo värv: 100,80,0,0;
- 3 ruutkoodi värv on 100 % musta;
- 4 tarnija nimi on kirjatüübis Verdana 9 p, paksus kirjas, 100 % musta;
- 5 mudelitähis on kirjatüübis Verdana 9 p, tavalises kirjas, 100 % musta;
- 6 skaala A–G kujundus on järgmine:
 - energiatõhususe skaala tähed on kirjatüübis Calibri 19 p, paksus kirjas, 100 % valget; tähed on joondatud keskele teljel, mis asub 4,5 mm kaugusel noolte vasakust servast;
 - skaala A–G noolte värvid on järgmised:
 - klass A: 100,0,100,0;
 - klass B: 70,0,100,0;
 - klass C: 30,0,100,0;
 - klass D: 0,0,100,0;
 - klass E: 0,30,100,0;
 - klass F: 0,70,100,0;
 - klass G: 0,100,100,0;
- 7 sisemiste eraldusjoonte paksus on 0,5 p; eraldusjoone värv on 100 % musta;
- 8 energiatõhususe klassi täht on kirjatüübis Calibri 33 p, paksus kirjas, 100 % valget. Energiatõhususe klassi nool ja vastav A–G skaala nool on paigutatud nii, et nende otsad on ühel joonel. Energiatõhususe klassi noolel olev täht on noole nelinurkse osa keskel, mille värv on 100 % musta;
- 9 aastane energiatarbimine on kirjatüübis Verdana 28 p, paksus kirjas; „kWh/annum“ on kirjatüübis Verdana 18 p, tavalises kirjas. Tekst on joondatud keskele ja selle värv on 100 % musta;
- 10 piktogrammide esitatakse vastavalt märgise kujundusele ja järgmistele tingimustele:
 - piktogrammide joonte paksus on 1,2 p ning piktogrammide ja tekstide (numbrit ja ühikute) värv on 100 % musta;
 - piktogrammide all olevad numbrid on kirjatüübis Verdana 16 p, paksus kirjas, ja ühikud kirjatüübis Verdana 12 p, tavalises kirjas, ning need asuvad piktogrammi all keskel;
 - temperatuur arvuna esitatakse kirjatüübis Verdana 12 p, paksus kirjas, ning „°C“ esitatakse kirjatüübis Verdana 12 p, tavalises kirjas, ja need paigutatakse termomeetri piktogrammist paremale või ümbritseva keskkonna temperatuuri tähistava piktogrammi sisse;
 - otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed, v.a joogi-jahutid ja jäätisekülmikud: kui seadmel on ainult külmutuskamber (külmutuskambriid) või ainult mittekülmutuskamber (mittekülmutuskambriid), esitatakse ainult punkti 1.2 VII, VIII, IX ja X alapunktis sätestatud asjakohased piktogrammide, mis joondatakse keskele aastase energiatarbimise all asuva sisemise eraldusjoone ja energiamärgise alumise ääre vahel;
- 11 määruse number on kirjatüübis Verdana 6 p, tavalises kirjas, 100 % musta.

▼ B

IV LISA

Mõõtmismeetodid ja arvutused

Käesoleva määruse nõuetele vastavuse tagamiseks ja sellise vastavuse kontrollimiseks tehakse mõõtmisi ja arvutusi, kasutades harmoneeritud standardeid või muid usaldusväärseid, täpseid ja korratavaid üldtunnustatud tippaseme meetodeid, mis on kooskõlas allpool esitatud tingimustega. Harmoneeritud standardite viitenumbrid on sel eesmärgil avaldatud *Euroopa Liidu Teatajas*.

▼ M1

Kui näitaja on esitatud vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõikele 3 ja VI lisa tabelile 11, kasutab tarnija käesoleva lisa arvutustes selle esitatud väärtust.

▼ B

1. Katsete üldtingimused:

- a) keskkonnatingimused peavad vastama 1. rühma tingimustele, välja arvatud jäätisekülmikute ja jäätise annustamise külmlettide puhul, mille katsetamisel kasutatakse tabelis 2 sätestatud 2. rühma keskkonnatingimusi;
- b) kui kambri töötemperatuuri saab muuta, siis katsetatakse seda madalaimal töötemperatuuril;
- c) muudetava mahuga kambritega külmmüügiautomaatide katsetamiseks seadistatakse kõrgeima töötemperatuuriga kamber vähimale netomahule;
- d) joogijahutite puhul määratakse jahutuskiirus kindlaks vastavalt sihttemperatuuri saavutamiseks kuluvale ajale poolte jahutisse mahtuvate toodete väljavahetamise korral.

Tabel 2.

Keskkonnatingimused

	Kuivtermomeetriga mõõdetud õhutemperatuur °C	Suhteline niiskus %	Kastepunkt °C	Veeauru mass kuivas õhus g/kg
1. rühm	25	60	16,7	12,0
2. rühm	30	55	20,0	14,8

2. EEI määramine.

- a) Kõigi otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete EEI arvutatakse kui näitaja *AE* (kWh/a) ja võrdlusnäitaja *SAE* (kWh/a) suhe järgmise valemi kohaselt ning tulemus väljendatakse protsentides ja ümardatakse ühe kümnendkohani:

$$EEI = AE/SAE.$$

- b) *AE* (kWh/a) ümardatakse kahe kümnendkohani ja selle arvutusviis on järgmine:

$$AE = 365 \times E_{daily};$$

kus:

— *E_{daily}*, ümardatuna kolmanda kümnendkohani, on otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme energiatarbimine 24 tunni jooksul (kWh/24h).

- c) *SAE* (kWh/a) ümardatakse kahe kümnendkohani. Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, mille kõigi kambrite temperatuuriklass on sama, ja külmmüügiautomaatide puhul arvutatakse *SAE* järgmiselt:

$$SAE = 365 \times P \times (M + N \times Y) \times C;$$

▼ **B**

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul, milles on vähemalt kaks eri temperatuuriklassiga kambrit, v.a külmmüügiautomaadid, arvutatakse *SAE* järgmiselt:

$$SAE = 365 \times P \times \sum_{c=1}^n (M + N \times Y_c) \times C_c;$$

kus:

- 1) *c* on kambri liiki tähistav indeks, mille väärtused on vahemikus 1 kuni *n*, kus *n* on kambri liikide koguarv;
- 2) tegurite *M* ja *N* väärtused on esitatud tabelis 3.

Tabel 3

Tegurite *M* ja *N* väärtused

Kategooria	M	N
Joogijahutid	2,1	0,006
Jäätisekülmikud	2,0	0,009
Külmmüügiautomaadid	4,1	0,004
Jäätise annustamise külmletid	25,0	30,400
Poes kasutatavad püstkülmikud ja liitkülmikud	9,1	9,100
Poes kasutatavad horisontaalkülmikud	3,7	3,500
Poes kasutatavad püstsügavkülmikud ja liitsügavkülmikud	7,5	19,300
Poes kasutatavad horisontaalsügavkülmikud	4,0	10,300
Ratastel riulite jaoks ettenähtud külmikud (alates 1. märtsist 2021)	9,2	11,600
Ratastel riulite jaoks ettenähtud külmikud (alates 1. septembrist 2023)	9,1	9,100

- 3) Teguri *C* (temperatuuritegur) väärtused on esitatud tabelis 4.

Tabel 4

Temperatuuritingimused ja vastavad temperatuuritegurid *C*▼ **C3**

a) Poekülmikud

Kategooria	Temperatuuriklass	Kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur (°C)	Kõige külmemä M-katsekeha madalaim temperatuur (°C)	Kõikide M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur	C
Poes kasutatavad püstkülmikud ja liitkülmikud	M2	≤ +7	≥ -1	-	1,00
	H1 ja H2	≤ +10	≥ -1	-	0,82
	M1	≤ +5	≥ -1	-	1,15
Poes kasutatavad horisontaalkülmikud	M2	≤ +7	≥ -1	-	1,00
	H1 ja H2	≤ +10	≥ -1	-	0,92
	M1	≤ +5	≥ -1	-	1,08
Poes kasutatavad püstsügavkülmikud ja liitsügavkülmikud	L1	≤ -15	-	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	-	≤ -18	0,90
	L3	≤ -12	-	≤ -15	0,90

▼ **C3**a) **Poekülmikud**

Kategooria	Temperatuuriklass	Kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur (°C)	Kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur (°C)	Kõikide M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur	C
Poes kasutatavad horisontaalsügavkülmikud	L1	≤ -15	–	≤ -18	1,00
	L2	≤ -12	–	≤ -18	0,92
	L3	≤ -12	–	≤ -15	0,92

▼ **B**b) **Jäätise annustamise külmletid**

Temperatuuriklass	Kõige soojema M-katsekeha kõrgeim temperatuur (°C)	Kõige külmema M-katsekeha madalaim temperatuur (°C)	Kõikide M-katsekehade kõrgeim miinimumtemperatuur	C
G1	-10	-14	—	1,00
G2	-10	-16	—	1,00
G3	-10	-18	—	1,00
L1	-15	—	-18	1,00
L2	-12	—	-18	1,00
L3	-12	—	-15	1,00
S	Eriklassifikatsioon			1,00

c) **Külmmüügiautomaadid**

Temperatuuriklass (**)	Toote kõrgeim mõõdetud temperatuur (T_v) (°C)	C
1. kategooria	7	$1 + (12 - T_v)/25$
2. kategooria	12	
3. kategooria	3	
4. kategooria	$(T_{V1} + T_{V2})/2$ (*)	
6. kategooria	$(T_{V1} + T_{V2})/2$ (*)	

d) **Muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed**

Kategooria	C
Muud seadmed	1,00

Märkused.

► **MI** (*) TV on mitme temperatuuriga müügiautomaatide puhul TV1 (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige soojemas kambris) ja TV2 (toote kõrgeim mõõdetud temperatuur kõige külmemas kambris) keskväärts, mis on ümardatud ühe kümnendkohani. ◀

(**) 1. kategooria – purke ja pudeleid sisaldavad suletud esiküljega külmmüügiautomaadid; 2. kategooria – purke ja pudeleid, kondiitritooteid ja suupisteid sisaldavad klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 3. kategooria – üksnes riknevate toiduainete müügiks kasutatavad klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 4. kategooria – mitme temperatuuriga klaasist esiküljega külmmüügiautomaadid; 6. kategooria – liiteseadmed, mis koosnevad samasse kesta paigaldatud mitut liiki seadmetest, millel on üks jahuti.

„–“ = ei ole asjakohane

▼B

4) Tegur Y arvutatakse järgmiselt:

a) joogijahutite puhul

on Y_c joogijahuti sihttemperatuuriga T_c kambrite ekvivalentmaht (Ve_{q_c}), mis arvutatakse järgmiselt:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{GrossVolume}_c \times ((25 - T_c)/20) \times CC;$$

kus T_c on kambri keskmine klassifitseerimistemperatuur ja CC on kliimaklassitegur. T_c väärtused on esitatud tabelis 5. CC väärtused on esitatud tabelis 6.

Tabel 5

Joogijahutite temperatuuriklassid ja vastavad kambrite keskmised temperatuurid (T_c)

Temperatuuriklass	T_c (°C)
K1	+ 3,5
K2	+ 2,5
K3	- 1,0
K4	+ 5,0

Tabel 6

Joogijahutite töötingimused ja CC väärtused

Kõige soojem ümbritseva keskkonna temperatuur (°C)	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	CC
+25	60	1,00
+32	65	1,05
+ 40	75	1,10

b) jäätisekülmikute puhul

on Y_c jäätisekülmiku sihttemperatuuriga T_c kambrite ekvivalentmaht (Ve_{q_c}), mis arvutatakse järgmiselt:

$$Y_c = Ve_{q_c} = \text{NetVolume} \times ((12 - T_c)/30) \times CC;$$

kus T_c on kambri keskmine klassifitseerimistemperatuur ja CC on kliimaklassitegur. T_c väärtused on esitatud tabelis 7. CC väärtused on esitatud tabelis 8.

Tabel 7

Jäätisekülmikute temperatuuriklassid ja vastavad kambrite keskmised temperatuurid (T_c)

Temperatuuriklass		T_c (°C)
Temperatuur (°C), millest on madalam või millega on võrdne kõigi katsete (v.a kaane avamise katse) kõige soojem M-katsekeha	Kõige soojema M-katsekeha suurim temperatuuritõus kaane avamise katses (°C)	
-18	2	-18,0
-7	2	-7,0



Tabel 8

Jäätisekülmikute töötingimused ja vastavad CC väärtused

	Minimaalne		Maksimaalne		CC
	Ümbritseva keskkonna temperatuur (°C)	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	Ümbritseva keskkonna temperatuur (°C)	Ümbritseva keskkonna suhteline niiskus (%)	
Jäätisekülmik, millel on läbipaistev kaas	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,10
			40	40	1,20
Jäätisekülmik, millel on läbipaistmatu kaas	16	80	30	55	1,00
			35	75	1,04
			40	40	1,10

c) külmmüügiautomaatide puhul

on Y külmmüügiautomaadi netomaht, mis on summa kõigi otseselt müügiks ette nähtud toodete säilitamiseks kasutatavate kambrite mahutusest ning selle ruumi mahust, mida tooted müügiprotsessi vältel läbivad, väljendatud liitrites (l) ja ümardatud täisarvuni;

d) kõigi muude otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul

on Y otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme kõigi sama temperatuuriklassiga kambrite TDAd summa, väljendatud ruutmeetrites (m²) ja ümardatud kahe kümnendkohani.

(5) P väärtused on esitatud tabelis 9.

Tabel 9

P väärtused

Külmiku liik	P
Sisseehitatud jahutus-külmutussüsteemiga poekülmikud	1,10
Muud otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmed	1,00

▼ **B**

V LISA

Toote teabeleht

Vastavalt artikli 3 lõike 1 alapunktile b esitab tarnija toodete andmebaasi teabe, nagu on sätestatud tabelis 10.

▼ **M1**

Tabel 10

Toote teabeleht

Tarnija nimi või kaubamärk ^(b) ^(e) :	
Tarnija aadress: ^(b) ^(e) :	
Mudelitähis ^(e) :	
Kasutusviis:	väljapanek ja müük
Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme liik: [joogijahuti/jäätisekülmik/jäätise annustamise külmllett/poekülmik/külmmüügiautomaat]	
Külmikute tootesarja kood vastavalt harmoneeritud standarditele või muudele IV lisa kohastele usaldusväärsetele, täpsetele ja korratavatele meetoditele.	Näiteks: [HC1/.../HC8], [VC1/.../VC4]

Toote näitajad

(joogijahuti: täita punkt 1; jäätisekülmik: täita punkt 2; jäätise annustamise külmllett: täita punkt 3; poekülmik: täita punkt 4; külmmüügiautomaat: täita punkt 5. Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseade sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid või seadistatava temperatuuriga kambrit, lisatakse rida iga kambri või temperatuuriseadistuse jaoks):

1. Joogijahutid

Kogumaht (dm ³ või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 6 kohaselt)	
	Kõrgeim temperatuur (°C)	Suhteline niiskus (%)
x	x	x

2. Jäätisekülmik [läbipaistva/läbipaistmatu kaanega]

Netomaht (dm ³ või l)	Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 8 kohaselt)			
	Temperatuurivahemik (°C)		Suhtelise niiskuse vahemik (%)	
	minimaalne	maksimaalne	minimaalne	maksimaalne
x	x	x	x	x

3. Jäätise annustamise külmllett

Kuvari kogupindala (m ²)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti b kohaselt)
x,xx	[G1/G2/G3/L1/L2/L3/S]

▼ **M1**

4. [sisseehitatud jahutus-külmutsüsteemiga külmikud/keskjahutusega külmikud] [horisontaalkülmikud/püst-külmikud (v.a poolkõrged külmetid)/poolkõrged külmetid/liitkülmikud] ratastel riulite jaoks ettenähtud poekülmikud: [jah/ei]:

Kuvari kogupindala (m ²)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti a kohaselt)
x,xx	[külmik: [M2/H1/H2/M1]/sügavkülmik: [L1/L2/L3]]

5 Külmümügiautomaadid [purke ja pudeleid sisaldavad suletud esiküljega külmümügiautomaadid, kus tooted paiknevad virnades/klaasist esiküljega külmümügiautomaadid [purkide ja pudelite, kondiitritoodete ja suupistete müügiks/üksnes riknevate toiduainete müügiks]/mitme temperatuuriga automaadid [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta]/liitseadmed, mis koosnevad samasse kesta paigaldatud mitut liiki seadmetest, millel on üks jahuti [sisestage teave müüdavate toiduainete liigi kohta]]:

Maht (dm ³ või l)	Temperatuuriklass (tabeli 4 punkti c kohaselt)
x	kategooria [1/2/3/4/6]

Toote üldnäitajad:

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a) ^(d)	x,xx	Soovitav temperatuur toidu optimaalseks säilitamiseks (°C) (need seaded ei tohi olla vastuolus IV lisa tabelis 4, 5 või 6 esitatud temperatuuritingimustega)	x
Energiatõhususindeks	x,x	Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G] ^(e)

Valgusallika näitajad ^(a) ^(b):

Valgusallika liik	[Valgustustehnoloogia]
Energiatõhususe klass	[A/B/C/D/E/F/G]

Tarnija pakutava garantii minimaalne kestus ^(b) ^(e)

Lisateave ^(b) ^(e):

Link tarnija veebisaidile, kus on esitatud komisjoni määruse (EL) 2019/2024 ⁽¹⁾ II lisa punkti 3 kohane teave:

^(a) Nagu see on kindlaks määratud määruse (EL) 2019/2015 kohaselt ⁽²⁾.

^(b) Selle elemendi muudatusi ei käsitata määruse (EL) 2017/1369 artikli 4 lõike 4 kohaldamisel asjakohasena.

^(c) Kui toodete andmebaas tekitab selle lahtri lõpliku sisu automaatselt, ei pea tarnija neid andmeid sisestama.

^(d) Kui otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutsüsteemi sisaldab eri töötemperatuuriga kambreid, esitatakse kogu seadme aastane energiatarbimine. Kui sama seadme eri kambreid jahutavad eri jahutus-külmutsüsteemid, siis esitatakse võimaluse korral ka iga allsüsteemiga seotud energiatarbimine.

^(e) Seda elementi ei käsitata asjakohasena määruse (EL) 2017/1369 artikli 2 lõike 6 kohaldamisel).

⁽¹⁾ Komisjoni 1. oktoobri 2019. aasta määrus (EL) 2019/2024, millega kehtestatakse otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutsüsteemide ökodisaini nõuded vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivile 2009/125/EÜ (vt käesolev Euroopa Liidu Teataja, lk 313).

⁽²⁾ Komisjoni 11. märtsi 2019. aasta delegeeritud määrus (EL) 2019/2015, millega täiendatakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrust (EL) 2017/1369 seoses valgusallikate energiamärgistusega ning tunnistatakse kehtetuks komisjoni delegeeritud määrus (EL) nr 874/2012 (vt käesolev Euroopa Liidu Teataja, lk 68).

▼B*VI LISA***Tehniline dokumentatsioon****▼M1**

1. Artikli 3 lõike 1 punktis d osutatud tehniline dokumentatsioon peab sisaldama järgmist:
- a) mudeli üldkirjeldus, mis võimaldab seda üheselt ja hõlpsalt identifitseerida;
 - b) viited kohaldatud harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud mõõtestandarditele;
 - c) konkreetset ettevaatusmeetmed, mida tuleb võtta mudeli kokkupanemisel, paigaldamisel, hooldamisel või katsetamisel;
 - d) tabelis 11 esitatud tehniliste näitajate väärtused; neid väärtusi käsitatakse IX lisas sätestatud kontrollimise puhul esitatud väärtustena;
 - e) IV lisa kohaselt tehtud arvutused ja arvutuste tulemused;
 - f) katsetingimused, kui neid ei ole piisavalt kirjeldatud punktis b;
 - g) samaväärsed mudelid (kui need on olemas), sh mudelitähised.

Need elemendid moodustavad ka tehnilise dokumentatsiooni kohustuslikud konkreetset osad, mille tarnija sisestab andmebaasi vastavalt määruse (EL) 2017/1369 artikli 12 lõikele 5.

Tabel 11

Mudeli tehnilised näitajad ja nende esitatud väärtused otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete puhul

Otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadme mudeli üheseks ja lihtsaks määratlemiseks piisav üldkirjeldus

Tootekirjeldus**Toote üldnäitajad**

Näitaja	Väärtus	Näitaja	Väärtus
Aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx	Standardne aastane energiatarbimine (kWh/a)	x,xx
Päevane energiatarbimine (kWh/24h)	x,xxx	Keskkonnatingimused	[1. rühm/2. rühm]
M	x,x	N	x,xxx
Temperatuuritegur (C)	x,xx	Y	x,xx
P	x,xx	Sihttemperatuur (Tc) (°C)*	x,x
Kliimaklassitegur (CC)*	x,xx		

Lisateave:

Viide harmoneeritud standarditele või muudele kasutatud usaldusväärsetele ja korratavatele meetoditele:

Vajaduse korral selle isiku andmed ja allkiri, kellel on õigus tarnija nimel alla kirjutada:

Võrdväärsete mudelite loetelu, sh mudelitähised:

▼ **M1**

* Üksnes joogijahutite ja jäätisekülmikute puhul.

Joogijahutite täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus	
Kogumaht (dm ³ või l)	x	
Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 6 kohaselt)	Kõrgeim temperatuur (°C)	x
	Suhteline niiskus (%)	x

Jäätisekülmikute [läbipaistva kaanega/läbipaistmatu kaanega] täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus		
Netomaht (dm ³ või l)	x		
Seadme jaoks sobivad keskkonnatingimused (tabeli 8 kohaselt)	Temperatuurivahemik (°C)	Minimaalne	x
		Maksimaalne	x
	Suhtelise niiskuse vahemik (%)	Minimaalne	x
		Maksimaalne	x

Jäätise annustamise külmlettide täiendavad tootekirjeldused

Näitaja	Väärtus
Kuvari kogupindala (m ²)	x,xx
Temperatuuriklass	XY

Poes kasutatavate külmikute täiendavad tootekirjeldused

Näitaja	Väärtus
Kuvari kogupindala (m ²)	x,xx
Temperatuuriklass	XY

Külm müügiautomaatide täiendavad tootekirjeldused:

Näitaja	Väärtus
Temperatuuriklass	XY
Maht (dm ³ või l)	x

▼ **B**

2. Kui tehnilises dokumentatsioonis teatava mudeli kohta esitatud teave on saadud

- mudeli põhjal, mille on esitamisele kuuluva tehnilise teabe seisukohast olulised samad tehnilised omadused, kuid mille on tootnud muu tootja, või
- kavandi järgi tehtud arvutustega või sama või muu tootja teise mudeli alusel tehtud ekstrapoleerimisega või mõlemal viisil,

siis peavad tehnilised dokumendid sisaldama sellise arvutuse üksikasju, tootja tehtud hindamist arvutuse täpsuse kontrollimiseks ja vajaduse korral ka kinnitust eri tootjate mudelite samasuse kohta.



VII LISA

Teave, mis tuleb esitada visuaalses reklaamis, tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis kaugmüügi korral, välja arvatud kaugmüük internetis

1. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis e ja artikli 4 punktis c sätestatud nõuetele, tuleb otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete visuaalses reklaamis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
2. Et tagada vastavus artikli 3 lõike 1 punktis f ja artikli 4 punktis d sätestatud nõuetele, tuleb otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
3. Kõigis otsese müügifunktsiooniga jahutus-külmutusseadmete trükitud kaugmüügi materjalides tuleb näidata märgisel esitatud energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala vastavalt käesoleva lisa punktile 4.
4. Energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala esitatakse vastavalt joonisele 1 järgmiselt:
 - a) noolel, millel on kujutatud energiatõhususe klassile vastav valge täht kirjatüübis Calibri, paksus kirjas, mis on vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse;
 - b) noole värvina kasutatakse energiatõhususe klassile vastavat värvi;
 - c) energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga ning
 - d) suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ja arusaadav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema must ääris suurusega 0,5 p.

Erandjuhul, kui visuaalne reklaam, tehniline reklaammaterjal või muu reklaammaterjal või kaugmüügiks kasutatavad trükised on trükitud ühevärviliselt, võib sellises visuaalses reklaamis, tehnilises reklaammaterjalis või muus reklaammaterjalis või kaugmüügiks kasutatavas trükises kasutada ühevärvilist noolt.

Joonis 1

Mitmevärviline/ühevärviline vasak-/paremnool, millele on märgitud energiatõhususe skaala



5. Telefoni teel toimuva kaugmüügi korral tuleb kliendile eraldi teada anda märgisel olev toote energiatõhususe klass ja energiatõhususe skaala, ning teavitada klienti, et tal on juurdepääs täielikule märgisele ja toote teabelehele kas vaba juurdepääsuga veebisaidi kaudu või trükitud koopia tellimise teel.
6. Kõigil punktides 1–3 ja 5 nimetatud juhtudel peab tarbijal olema võimalus saada taotluse korral märgis ja toote teabeleht trükitud kujul.

▼B

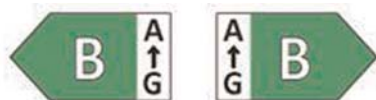
VIII LISA

Teave, mis tuleb esitada, kui kaugmüük toimub interneti kaudu

1. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti g kohaselt kättesaadavaks tehtud asjakohane märgis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal. Märgis peab olema sellise suurusega, mis tagab selle hea nähtavuse ja loetavuse ning see peab olema III lisa punktis 4 esitatud mõõtudega proportsionaalne. Märgise võib esitada pesaakna kaudu, mille puhul peab märgisele juurdepääsuks kasutatav kujutis olema kooskõlas käesoleva lisa punktis 3 sätestatud nõuetega. Pesastatult kuvamise korral peab märgis ekraanile ilmuma pärast esimest kujutisel tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puutetundliku ekraani puhul pärast kujutise esimest suurendamist.
2. Kujutis, mille kaudu pääseb pesaaknas märgise juurde, nagu on näidatud joonisel 2, peab vastama järgmistele tingimustele:
 - a) kujutis on nool, mis on toote märgisel esitatud energiatõhususe klassiga sama värvi;
 - b) toote energiatõhususe klass esitatakse valge tähega kirjatüübis Calibri, paksus kirjas, mis on vähemalt hinnaga sama suures kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse; ning
 - c) energiatõhususe skaala näidatakse 100 % mustaga, ning
 - d) kujutis on ühes kahest allpool toodud vormingust ja selle suurus peab olema selline, et nool oleks selgelt nähtav ning loetav. Energiatõhususe klassile vastav täht peab paiknema noole täisnurkse osa keskel ning noole ümber ja energiatõhususe klassi tähistava tähe ümber peab olema nähtav ääris, mille värv on 100 % musta.

Joonis 2

Näidis värvilise vasak-/paremnoolega, millele on märgitud energiatõhususe klasside vahemik



3. Pesaakna korral tuleb esitada märgise kujutis järgmiselt:
 - a) käesoleva lisa punktis 2 osutatud kujutis kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal;
 - b) kujutis viib lingi kaudu märgisele, mis on esitatud III lisas;
 - c) märgis ilmub pärast hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või puuteekraanil kujutise suurendamist;

▼B

- d) märgis kuvatakse hüplikaknas, uuel vahelehel, uuel lehel või aknas kuvataval teises aknas;
 - e) märgise suurendamiseks puutekraanil kasutatakse asjaomaseid puutekraanil kasutatavaid käsklusi;
 - f) märgise kuvamine lõpeb pärast sulgemiskäsklust või muud tavapärasest sulgemisvõtet;
 - g) graafilise kujutise tekstialternatiivil, mis kuvatakse juhul, kui märgist ei ole võimalik kuvada, on esitatud toote energiatõhususe klass hinnaga sama tähesuurusega kirjas, kui hind on märgitud, ning muul juhul sellise suurusega kirjas, mis tagab hea nähtavuse ja loetavuse;
4. Tarnijate poolt artikli 3 lõike 1 punkti h kohaselt kättesaadavaks tehtud elektrooniline toote teabeleht kuvatakse kuvamismehhanismil toote hinna lähedal, kui hind on märgitud, ning muul juhul toote lähedal. Suurus peab olema selline, et toote teabeleht oleks selgelt nähtav ja loetav. Toote teabelehe võib esitada pesaakna kaudu või viitega toodete andmebaasile; viimasel juhul tuleb toote teabelehe juurde viival lingil märkida selgelt ja loetavalt „Toote teabeleht“. Kui kasutatakse pesaakent, kuvatakse toote teabeleht pärast esimest lingil tehtud hiireklõpsu, hiirega üleliikumist või pärast lingi esimest suurendamist puutetundlikul ekraanil.

▼B*IX LISA***Turujärelevalve eesmärgil tehtav kontroll****▼M1**

Käesoleva lisa kohased lubatud hälbed kehtivad üksnes siis, kui esitatud väärtuseid kontrollib liikmesriigi ametiasutus; tarnija ei tohi neid lubatud hälbeid kasutada selleks, et saavutada tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtusi, samuti ei tohi ta neid kasutada nimetatud väärtuste tõlgendamisel selleks, et saavutada toote vastavus nõuetele või esitada paremad tulemusnäitajad. Märgisel ja toote teabelehel esitatud väärtused ja klassid ei tohi olla tarnija jaoks soodsamad kui tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused.

▼B

Kui mudel on projekteeritud kindlaks tegema, et temaga tehakse katseid (nt katsetingimuste või -tsükli äratundmise kaudu), ja sellele reageerima katseagse toimimise automaatse muutmisega, et saavutada paremad tulemused mõne käesolevas määruses nimetatud näitaja või tehnilises dokumentatsioonis või mõnes esitatud dokumendis kirjeldatud näitaja osas, ei loeta mudelit ega ühtki võrdväärset mudelit nõuetele vastavaks.

►**M1** Osana selle kontrollimisel, kas toote mudel vastab käesolevas määruses sätestatud nõuetele, järgivad liikmesriikide ametiasutused järgmist korda. ◀

- 1) Liikmesriigi ametiasutused kontrollivad mudeli ühte eksemplari.
- 2) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks järgmisel juhul:
 - a) määruse (EL) 2017/1369 artikli 3 lõike 3 kohaselt tehnilises dokumentatsioonis esitatud väärtused (esitatud väärtused) ja vajaduse korral nende väärtuste arvutamiseks kasutatud väärtused ei ole tootja seisukohast soodsamad kui vastavad väärtused, mis on esitatud katsearuannetes, ning
 - b) märgisel ja tootekirjelduses märgitud väärtused ei ole tarnija seisukohast soodsamad kui esitatud väärtused ning märgitud energiatõhususe klass ei ole tarnija seisukohast soodsam kui esitatud väärtuste alusel määratud klass, ning
 - c) kui liikmesriikide ametiasutused katsetavad mudeli ühte seadet, siis jäävad määratud väärtused (asjakohaste näitajate katsetamise käigus mõõdetud väärtused ja nende mõõtmistulemuste alusel arvutatud väärtused) tabelis 12 esitatud vastavate kontrollimisel lubatud hälvete piiresse.
- 3) Kui punkti 2 alapunktides a ja b osutatud tulemusi ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik võrdväärset mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.
- 4) Kui punkti 2 alapunktis c osutatud tulemust ei saavutata, valivad liikmesriikide ametiasutused katsetamiseks veel kolm sama mudeli eksemplari. Teise võimalusena võib valida kolm täiendavat seadet ühe või mitme võrdväärse mudeli hulgast.
- 5) Mudel loetakse kohaldatavatele nõuetele vastavaks, kui nende kolme seadme puhul vastab määratud väärtuste aritmeetiline keskmine tabelis 12 esitatud vastavatele kontrollimisel lubatud hälvetele.
- 6) Kui punktis 5 osutatud tulemust ei saavutata, loetakse asjaomane mudel ja kõik võrdväärset mudelid käesoleva määruse nõuetele mittevastavaks.

▼M1

- 7) Liikmesriigi ametiasutused esitavad seejärel teiste liikmesriikide ametiasutustele ning komisjonile kogu asjakohase teabe viivitamata pärast seda, kui mudel tunnistati punktide 3, 6 või selle lisa teise lõigu kohaselt mittevastavaks.

▼B

Liikmesriigi ametiasutused järgivad IV lisas esitatud mõõtmis- ja arvutusmeetodeid.

Liikmesriikide ametiasutused kasutavad käesolevas lisas osutatud nõuetega seoses üksnes tabeli 12 kohaseid kontrollimisel lubatud hälbeid ja punktides 1–7 kirjeldatud menetlust. Tabelis 12 esitatud näitajate puhul ei kasutata muid lubatud hälbeid, nt harmoneeritud standarditega või muude mõõtmismeetoditega ettenähtud lubatud hälbeid.

Tabel 12

Mõõdetud näitajate kontrollimisel lubatud hälbed

Näitajad	Kontrollimisel lubatud hälbed
Netomaht ja kambrite netomaht, kui see on asjakohane	Määratud väärtus ^(a) ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 % või 1 liiter, olenevalt sellest, kumb väärtus on suurem.
Kogumaht ja kambrite kogumaht, kui see on asjakohane	Määratud väärtus ^(a) ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 % või 1 liiter, olenevalt sellest, kumb väärtus on suurem.
TDA ja kambri TDA, kui see on asjakohane	Määratud väärtus ^(a) ei tohi olla esitatud väärtusest väiksem rohkem kui 3 %.
<i>E_{daily}</i>	Määratud väärtus ^(a) ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.
<i>AE</i>	Määratud väärtus ^(a) ei tohi olla esitatud väärtusest suurem rohkem kui 10 %.

^(a) Punkti 4 kohaselt katsetatud kolme täiendava eksemplari puhul on määratud väärtus nende kolme täiendava eksemplari määratud väärtuste aritmeetiline keskmine.